

# やまざきじょうりゅうしょ 山崎蒸留所ツアー

## Yamazaki Distillery Visiting Tour

8月の「きずな」のイベントでは、山崎蒸留所へ行きます。製造工程を見学したあと、試飲をしましょう！贅沢な味わいを蒸留所で試してみませんか？多数のご参加をお待ちしております！

As August 'KI-ZU-NA's event, we are planning to visit the Yamazaki Distillery. After having observed the process of manufacture, you can sample whisky! Why don't you try luxurious taste in a distillery? We are looking forward to your participation!

にちじ ねん がつ か か  
•日時: 2014年8月5日(火)

じ ぶんしゅうごう じかんげんしゅ  
12時40分集合 \*時間厳守!

うてん じけつこう  
※雨天時決行

ころ はんきゅうかわらまちえき かいさんよてい  
※16:00頃に阪急河原町駅にて解散予定。

しゅうごうばしよ きょうと いりぐちまえ  
•集合場所: 京都マルイ入口前

さんかひ えん ほけんたい  
•参加費: 100円(保険代)

もうしこみじ しほら  
(申込み時に支払い)

してきりゆう ぼあい へんきん  
★私的理由によるキャンセルの場合、返金でき

ませんのでご了承下さい。

やまざきじょうりゅうしょ おうふくでんしゅだいに かくじふたん  
★山崎蒸留所までの往復電車代は各自負担です。

さいみまん いんしゅ きん  
★20歳未満の飲酒は禁じられていますので  
ソフトドリンクになります。

もうしこみほうほう ちやくせつもう こ  
•申込方法: 「きずな」で直接申し込んでください。

もうしこみしめきり ねん がつ たち きん  
•申込締切: 2014年8月1日(金)

うけつけにんずう せんちやく めい  
•受付人数: 先着20名

ていじん たっ したい し き  
※定員に達し次第、締め切ります。

さんかしかく きょうとだいがく がくせい けんきゅうしゃなど  
•参加資格: 京都大学の学生・研究者等

•Meeting Date/Time:

August 5<sup>th</sup>, (Tue.), 2014

Meeting at 12:40

★strict punctuality!

※ In case of rain, the event will go on.

※ The tour ends around 16:00. We will disperse in front of Hankyu Kawaramachi St.

•Meeting Place: In front of the entrance of Kyoto Marui

•Fee: 100 yen (insurance fee)

(To be paid when you apply)

★Participation fee will not be refunded

for cancelations due to personal reasons.

★Participants must cover their own round trip train fare to Kyoto Brewery.

★Drinking under the age of 20 is prohibited.  
You can drink soft drinks.

•Application:

Apply directly to 'KI-ZU-NA' staff.

•Application Deadline:

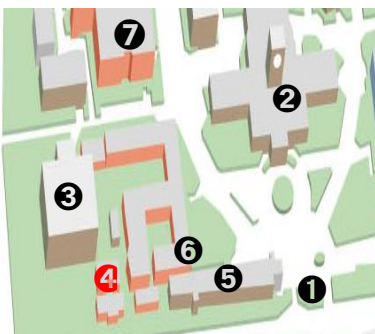
August 1<sup>st</sup> (Fri.)

•Acceptance: First 20 people

\* We will stop accepting applications when seats are filled.

•Eligibility:

Kyoto University students, researchers, etc.



- 1 Main Gate
- 2 Clock Tower
- 3 Central Administration
- 4 Student Lounge 'KI-ZU-NA'
- 5 Center of Student Health
- 6 Foreign Student Division (FSD)
- 7 Central Library

Student Lounge 'KI-ZU-NA'  
E-mail:  
[kizuna@mail.adm.kyoto-u.ac.jp](mailto:kizuna@mail.adm.kyoto-u.ac.jp)  
URL:  
<http://www.kyoto-u.ac.jp/ja/education/international/facilities/kizuna/>